

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 септември 1997 година

за одобряване, от страна на Общността, на измененията на Конвенцията за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане (Базелска конвенция), съгласно решение III/1 на Конференцията на страните

(97/640/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 130г, параграф 1, във връзка с член 228, параграф 2, първо изречение, и параграф 3 алинея 1 от него,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, предложението на Комисията<sup>1</sup>,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, становището на Европейския парламент<sup>2</sup>,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че съгласно Решение 93/98/ЕИО<sup>3</sup>, Общността одобри Конвенцията за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане, известна като Базелската конвенция, и стана пълноправна страна по Конвенцията на 7 май 1994 г.;

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че по силата на решение на Съвета от 22 юни 1995 г., Комисията взе участие, от името на Общността, в консултации с представителите на държавите-членки, в преговорите, в контекста на третата среща на Конференцията на страните по Базелската конвенция, с оглед изменение на Конвенцията съгласно решение II/12 на Конференцията на страните; като има предвид, че съгласно посоченото решение, износът

---

<sup>1</sup> ОВ С 197, 27.6.1997 г., стр. 12.

<sup>2</sup> Становище, предоставено на 16 септември 1997 г. (все още не е публикувано в Официален вестник).

<sup>3</sup> ОВ L 39, 15.2.1993 г., стр. 1.

на опасни отпадъци, предназначени за окончателно обезвреждане, от държави от Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) в други държави, които не участват в ОИСР, трябваше незабавно да бъде забранен, а износът на опасни отпадъци, предназначени за операции за обезвреждане, трябваше да бъде преустановен до 31 декември 1997 г. и забранен след тази дата;

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че в резултат на тези преговори, на 22 септември 1995 г., Конференцията на страните прие решение III/1 и включи в Конвенцията нова алинея в преамбюла - параграф 7 *bis*, нов член 4А и ново приложение VII; като има предвид, че решение III/1 има за цел незабавното забраняване износа на опасни отпадъци, предназначени за окончателно обезвреждане, от държавите, изброени в приложение VI, за държавите, които не са изброени там, и да го преустанови до 31 декември 1997 г. и след тази дата да забрани износа на опасни отпадъци, предназначени за операции за обезвреждане от държавите, изброени в приложение VII, за държавите, които не са изброени там;

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че законодателството на Общността по отношение транспортиране на отпадъци е съответно изменено с Регламент (ЕО) № 120/97 на Съвета от 20 януари 1997 г. за изменение на Регламент (ЕИО) № 259/93 за надзора и контрола на превоза на отпадъци във рамките на, за и от Европейската общност<sup>4</sup>;

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че съгласно член 17 от Конвенцията, измененията на Базелската конвенция са отворени за ратифициране, одобрение, формално потвърждаване или приемане; като има предвид, че измененията и допълнения влизат в сила между Страните, които ги приемат, на 90-тия ден след получаването, от страна на депозитара на инструментите за ратификацията, одобрението, формалното потвърждаване или приемане от най-малко три четвърти от страните, приели измененията,

РЕШИ:

#### *Член 1*

Измененията и допълненията на Конвенцията за контрол върху трансгранично движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане, съгласно решение III/1, приети от Конференцията на страните на 22 септември 1995 г., се одобряват с този документ от страна на Общността.

Текстът на измененията се прилага към настоящото решение.

#### *Член 2*

---

<sup>4</sup> ОВ L 22, 24.1.1997 г., стр. 14.

Председателят на Съвета има право, по силата на настоящия документ, да посочи лице/лица, упълномощено(и) да депозира(т), от името на Общността, инструмента на одобрение, при Генералния секретар на Обединените нации, съгласно член 17 от Конвенцията.

*Член 3*

Настоящото решение се публикува в Официален вестник на Европейските общности.

Съставено в Брюксел на 22 септември 1997 година.

*За Съвета:*

*Председател*

**F. BODEN**

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ИЗМЕНЕНИЯ НА БАЗЕЛСКАТА КОНВЕНЦИЯ ЗА КОНТРОЛ ВЪРХУ ТРАНСГРАНИЧНОТО ДВИЖЕНИЕ НА ОПАСНИ ОТПАДЪЦИ И ТЯХНОТО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

Нов параграф 7 *bis* към преамбюла

Като разбира, че трансграничното движение на опасни отпадъци, специално към развиващите се страни, създава висок риск за безотговорно екологично управление на опасните отпадъци, съгласно изискванията на настоящата Конвенция.

Нов член 4А

1. Всяка от страните, изброени в приложение VII, забранява трансграничното движение на опасни отпадъци, предназначени за операциите съгласно приложение IV А, към Държавите, които не са изброени в приложение VII.

2. Всяка от страните, изброени в приложение VII, преустановява от 31 декември 1997 г., и от същата дата забранява всички трансгранични движения на опасни отпадъци по член 1, параграф 1, буква а) от Конвенцията, предназначени за операциите съгласно приложение IV Б за държавите, които не са изброени в приложение VII. Това трансгранично движение не се забранява, освен когато съответните отпадъци са определени, като опасни, по смисъла на Конвенцията.

Ново приложение VII

Страни и други държави, които са членове на ОИСР, ЕО и Лихтенщайн.